

電匯匯款申請書

Application for Telegraphic Transfer

致：華僑銀行(澳門)股份有限公司

To: OCBC Bank (Macau) Limited

本人(等)茲委託 貴行代辦下列匯款

I/We hereby request you on behalf of me/us to effect the following remittance:

日期

Date: _____

申請人姓名

Applicant: _____

地址

Address: _____

電話

身份証號碼

Tel: _____ ID Card No.: _____

匯款人姓名 Remitter Name:	SAME AS APPLICANT
轉介銀行 Intermediary Bank:	
收款銀行 Payee's Bank: 地址 Address:	
收款人帳號 Beneficiary A/C No.:	
收款人姓名 Beneficiary Name: 地址 Address:	
附言(若有, 並得由銀行刪除或減短) Message to Beneficiary (if any, and subject to the deletion or shortening made by the Bank):	
附註 Message to Payee's Bank:	

簽發處

Issuing Br.: _____

請用正楷填寫

Please fill in this application form in block letters.

Currency and Amount 金額

此欄由銀行填寫 For Bank Use		
付款銀行 Paying Bank ()		
電匯編號 Transaction Ref.:		
CIF:	Ex. Rate:	
Rate Book or D/F #:	Per:	With:
折合 Equivalent		
費用 Charges: 電報費 Cable:		
佣金 Commission:		
付款銀行費用 Our Corr. Charges:		
合計 Total:		
N.C. by:		
Branch:	Per:	Spvs(2)(For sub. via E-Appr. only):
REM:	Input by:	Release by:

匯款用途 Purpose of Remittance:

予澳門以外親友的生活費(不包括學費)

To relatives or friends outside Macao as living expenses (except tuition fees)

轉移存款至中國內地銀行賬戶

Transfer deposits to bank accounts in Mainland China

作為其他投資用途

For other investment purposes

作為房地產投資

For real estate investment

其他目的, 請註明

Other purposes, please specify: _____

繳款如下 In payment of the above remittance & charges:

請支做帳 Please debit my/our a/c _____

以下費用如沒註明, 則本行收費由申請人支付, 所有其他銀行收費由收款人支付 If charges not specified below, the Bank's charges paid by Applicant, other banks' charges paid by Beneficiary (SHA)

所有本行及其他銀行之收費由申請人支付 The Bank's charges and other banks' charges paid by Applicant (OUR) *

所有本行及其他銀行之收費由收款人支付 The Bank's charges and other banks' charges paid by Beneficiary (BEN)

本行之收費由申請人支付, 其他銀行之收費由收款人支付 The Bank's charges paid by Applicant, other banks' charges paid by Beneficiary (SHA)

* 當選擇所有本行及其他銀行之收費由申請人支付時, 申請人承擔付款的所有費用, 即本行的費用, 以及所有其他銀行(例如代理銀行、中轉銀行和收款銀行等)的費用。如本行收取的費用不足以支付其他銀行的所有費用, 本行保留權利從申請人的戶口扣除任何差額, 而毋須事先通知。如代理行、中轉銀行或收款銀行未按照指示而從匯款金額中扣除費用, 或因任何其他原因未能全額付款到達收款人的帳戶, 本行概不負責。When selecting the Bank's charges and other banks' charges paid by Applicant, the Applicant bears all charges of the payment, i.e., the Bank's charges and the charges of all other banks (e.g., Correspondent, Intermediary and Beneficiary banks, etc.). The Bank reserves the right to debit any shortfall amount from the Applicant's account without prior notice if the charges levied by the Bank are not sufficient to cover all the charges of other banks. The Bank shall not be liable if the Correspondent, Intermediary or Beneficiary Bank does not follow the instructions and debits their fees from the remittance amount or if full payment fails to reach the Beneficiary's account for any other reason.

(1)本人(等)知悉本人(等)可以從貴行網頁(www.ocbc.com.mo)或貴行的任何一間分行獲取所有匯款交易的條款。本人(等)聲明已詳細閱讀及明白華僑銀行服務之條款及章程(包括但不限於電匯匯款服務條款)並同意受其約束。(2)本人(等)知悉並同意為了遵守財務行動特別組織打擊清洗黑錢及恐怖分子資金籌集及其他監管機構有關的要求, 貴行可在匯款信息內列明本人(等)和受益人的所需資料(包括但不限於姓名、戶口號碼、地址、身份證號碼、客戶識別號碼和出生日期和地點)及/或向有關當局和/或金融機構披露上述資料, 並確認受益人完全瞭解其個人資料的收集和轉移。(3)凡此匯款(任何貨幣)是匯進中華人民共和國("中國"), 本人(等)特此聲明此匯款是符合中國有關規定及要求。(1) I/We understand that I/we could obtain all the conditions for remittance service through the Bank's website (www.ocbc.com.mo) or in any of the Bank's branches. I/We declare that I/we have read and understood the Bank's Terms and Conditions (including but not limited to Telegraphic Transfer Conditions) and agree to be bound by them. (2) I/We hereby acknowledge and agree that for the purpose of complying with the requirements of the Financial Action Task Force on combating money laundering and terrorist financing as well as all other contemporary regulatory requirements in relation to wire transfers, you may include in the remittance message the required information on me and the Beneficiary (including but not limited to name, account number, address, national identity number, customer identification number and date and place of birth) and/or disclose the aforesaid information to the appropriate authorities and/or financial institutions, and also confirm that the Beneficiary is fully aware of the collection and transfer of his/her data. (3) Where the remittance herein is to effect a transfer of money (in whatever currency) into the People's Republic of China ("PRC"), I/we declare that such remittance adheres to all relevant rules and requirements of the PRC.

S.V.

申請人簽署(及公司蓋章)

Authorized Signature (Applicant)(please use signature(s)/chop(s) filed with Bank)

所有繳款收妥作實 Execution of remittance is subject to confirmation of good funds received.

Sub by: _____

ID: _____

(Signer / Attorney / Nom. Per. / 3rd Party)